

## إعلان استقبال طلبات تقديم

### 1. ملخص

RFA-003-2022-01-6124-216

1. إشعار رقم فرصة التمويل (NOFO)

29 يوليو، 2022

2. تاريخ إصدار إشعار فرصة التمويل

GISR MENA Youth للعمل المناخي

3. عنوان إشعار فرصة التمويل

USAID GS00Q14OADU138/7200AA18M00014

4. رقم عميل MSI والاتفاقية الأساسية /العقد

منحة مبلغ محدد

5. نوع المنحة المتوقع

GISR MENA Youth للعمل المناخي

6. اسم ورقم مشروع MSI

19 أغسطس 2022 بحلول الساعة 23:59 بتوقيت شرق الولايات المتحدة

7 أ. تاريخ ووقت الموعد النهائي لتسليم الطلبات

5 أغسطس 2022 بحلول الساعة 16:59 بتوقيت شرق الولايات المتحدة

7 ب. الموعد النهائي لقبول الأسئلة (التاريخ والوقت)

9 أغسطس 2022 عبر Zoom الساعة 9:00 بتوقيت شرق الولايات المتحدة

7 ج. تاريخ ومكان جلسة المعلومات للمتقدمين

26 سبتمبر 2022-31 مايو 2023

8. الفترة المبدئية لسير العمل

### 9. المقدمة

وفقاً للبنك الدولي، تعد منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا أكثر المناطق سخونة وجفافاً على وجه الأرض، مما يجعلها واحدة من أكثر المناطق عرضة لتأثيرات تغير المناخ. يمكن أن تشمل هذه الآثار تفاقم ندرة الغذاء والمياه، مما يؤدي إلى الصراع وعدم الاستقرار، فضلاً عن الهجرة والنزوح. على الرغم من عواقب تغير المناخ في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وجدت استطلاعات الباروميتر العربي من 2020-2021 أن تغير المناخ والقضايا البيئية لا يُنظر إليها على أنها أولوية عامة بين معظم بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، حيث يواجه العديد منها تحديات يومية كبيرة بما في ذلك العنف والفقر والبطالة. ومع ذلك، في جميع أنحاء المنطقة والعالم، أصبح الشباب على نحو متزايد في الخطوط الأمامية للتنقيف والدعوة وتعزيز الوعي بالمناخ والحلول. تشمل الأمثلة من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا إنشاء "حركة الشباب العربي للمناخ" التي تضم فروعاً وطنية في الأردن ولبنان والمغرب وقطر، بالإضافة إلى مبادرات مثل "حوار الشباب حول المياه" في تونس.

من خلال أمر مهمة "تكامل الحوكمة لتحقيق الاستقرار والمرونة في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا" (GISR MENA) الذي تموله الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية USAID، تسعى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إلى إيجاد حلول مناخية وبيئية من المنظمات التي يقودها الشباب أو التي تخدم الشباب (YLOs / YSOs) عبر منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. هذه المنظمات مدعوة لتقديم طلبات للحصول على منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية حيث سيتم اختيار ما يصل إلى ثماني منظمات حيث ستحصل كل منظمة على مبلغ يبدأ من 50,000 دولار ويصل إلى 62,000 دولار لتنفيذ مبادراتها المناخية المقترحة. ستتلقى المنظمات الحاصلة على المنح أيضاً التوجيه والإرشاد من خبراء المناخ طوال فترة التنفيذ، بالإضافة إلى دعم تعزيز قدراتهم التنظيمية.

يتم تمويل برنامج المنح هذا من قبل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية وهو مرخص وفقاً لقانون المساعدة الخارجية. لا يشكل إصدار طلب التقديم هذا (RFA) التزاماً بمنحه من جانب MSI، كما أنه لا يلزم MSI بدفع الأسعار المتكبدية في إعداد الطلب وتقديمه. تحتفظ

MSI بالحق في اختيار تمويل جميع الطلبات المستلمة أو عدم تمويل أي منها. جميع تكاليف الإعداد والتقديم تكون على حساب مقدم الطلب.

10. أهداف إشعار فرصة التمويل  
من خلال إشعار فرصة التمويل هذا، يسعى مشروع "شباب منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا للعمل المناخي" (MYCA) إلى زيادة تمويل ومشاركة المنظمات التي يقودها الشباب أو التي تخدم الشباب (YLOs / YSOs) في النهوض بمبادرات المناخ في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. يهدف النشاط أيضًا إلى الاستفادة من نوافذ الفرص المتزايدة لزيادة الحوار والوعي بشأن تغير المناخ داخل المنطقة على نطاق أوسع.

## II. تعليمات للمتقدمين

ستراجع MSI الطلبات على أساس المعايير والتعليمات الموضحة على النحو أدناه في هذا المستند. ليتم النظر في الطلبات، يجب على المتقدمين الاستجابة لجميع الطلبات والمتطلبات الخاصة بهذا الإشعار بأفضل ما في وسعهم، بما في ذلك تلك التي يجب تقديمها من خلال نظام المشتريات عبر الإنترنت GRUMP الخاص بـ MSI.

1. محتويات إشعار فرصة التمويل  
يُنصح مقدمو العروض بمراجعة هذه الوثيقة والمعلومات المقدمة على MSI GRUMP، لا سيما الأقسام التالية المطلوبة لتقديم الطلبات بنجاح.

- المتطلبات الأساسية: يجب على جميع المتقدمين المهتمين بتقديم طلبات الاقتراح (proposals) استجابة لطلب تقديم العروض هذا مراجعة وقبول المتطلبات المدرجة في قسم "المتطلبات الأساسية" لفرصة العمل هذه في MSI GRUMP.
- التقديم: يرجى تقديم الأسئلة الفنية الخاصة بك عن طريق تحميلها عبر قسم "الأسئلة" الخاص بهذه الفرصة في MSI GRUMP.
- العناصر: بعد تحميل ملفات الاقتراح الخاص بك في قسم "التقديم"، يرجى إدخال السعر الإجمالي أو التكلفة لعرضك في قسم "العناصر" (items).

## 2. معلومات المنحة

(أ) نوع المنحة

ستقوم MSI بمنح "منح مبلغ محدد" (FAAs) لتلبية الأهداف المفصلة في القسم III.

(ب) رقم وحجم المنحة

قد تختلف المنح التي سيتم تقديمها بموجب هذا القانون من 50,000 دولار أمريكي إلى 62,000 دولار أمريكي كحد أقصى. يمكن النظر في المنحة بقيمة أقل أو أعلى من هذا النطاق بناءً على تقدير لجنة تقييم المنحة (GEC).

(ج) مراحل الاختيار

سيتم إشعار فرصة التمويل هذا عملية اختيار من خطوتين:

### الخطوة 1 - مرحلة مذكرة المفهوم Concept Note

يجب على مقدمي الطلبات تقديم مذكرة مفاهيمية Concept Note فقط للخطوة 1 من عملية الاختيار باستخدام نموذج الملحق الأول Annex I المقدم في "مرفقات المشتري" (Buyers Attachment). سيتم الاختيار الأولي للمنظمات بناءً على معايير التقييم المنصوص عليها في القسم 4 أدناه وسيتم التوصية بها للمضي قدمًا في عملية الإنشاء المشترك.

### الخطوة 2 - عملية الإنشاء المشترك

إذا تم اختيار مرشحين أوليين للمضي قدمًا في نهاية الخطوة 1، فسيتم دعوتهم للمشاركة في تطوير نشاط كامل بمساعدة MSI، وذلك بمساعدة خبيرين في المناخ والبيئة، حيث سيساعدان مقدم الطلب في استكمال وتقديم طلب تقني وطلب التكلفة بالكامل.

لأغراض المعلومات فقط ، تم تضمين تفاصيل تطبيق التكلفة أدناه. لا يُطلب من المتقدمين تقديم هذا خلال الخطوة 1. فقط المتقدمون المختارون الذين انتقلوا إلى الخطوة 2 سيعملون مع MSI لإكمال طلب التكلفة والطلب الفني.

- طلب التكلفة: بالنسبة للمتقدمين الذين انتقلوا إلى الخطوة 2، يجب تقديم طلب التكلفة على شكل ملف Excel باستخدام نموذج MSI الذي سيتم توفيره. سيتم تقديم جميع المنح بالعملة المحلية فقط. يجب أن تتضمن هذه الطلبات التكلفة الإجمالية اللازمة لتنفيذ برنامج المنح الذي تقترحه مؤسستك، وملاحظات ميزانية مفصلة لشرح معدلات الوحدات وعدد الوحدات المقترحة. يجب أن تصف ملاحظات الميزانية التفصيلية كل بند من بنود الميزانية المقترحة - بما في ذلك الأساس الذي وضع عليه كل سعر، وتوفر تبريرًا لسبب الحاجة إلى هذا العنصر للبرنامج. يجب أن يكون الفائزون على تقييم الطلبات قادرين على تحديد ارتباط مباشر بالأنشطة المقترحة مع عرض التكلفة.
- بالنسبة لمقدمي الطلبات الناجحين ، لإثبات معقولية التكلفة / السعر ، قد يُطلب من المتقدمين تقديم أدلة ووثائق داعمة للتكاليف التي سيتم تكبدها وبنود الميزانية. الأدلة التي قد تكون مطلوبة تشمل قسائم الرواتب، وعقود العمل، واتفاقيات الإيجار، والسياسات الداخلية للمؤسسة، وما إلى ذلك. يجب أن تكون جميع التكاليف المدرجة في الميزانية معقولة، وضرورية للمشروع المقترح، ومسموح بها (لا توجد مصاريف فوائد، أو غرامات، أو عقوبات، أو كحول ، أو ترفيه). لا يمكن تضمين أي ربح أو رسوم في الميزانية أو دفعها بأموال المنح.
- قد تشمل الميزانية الفئات التالية من التكاليف:

- الموظفون: الرواتب والأجور والهامش / الامتيازات. يغطي هذا رواتب وأتعاب الموظفين المشاركين في تنفيذ المشروع. بالنسبة للموظفين المنتظمين، يجب تقديم معلومات حول الأدوار / المسؤوليات المحددة في المشروع، والراتب، والنسبة المئوية للوقت الذي سيعمل فيه الشخص في المشروع. بالنسبة للاستشاريين على المدى القصير، يجب تقديم معلومات عن خدمات محددة يقدمونها، بمعدل يومي أو بالساعة، وعدد الأيام / الساعات التي سيتم العمل فيها في المشروع. يجب تضمين أي ضرائب ذات صلة تتطلبها القوانين المحلية في معدلات الرواتب والرسوم. يجب أن تظهر المزايا الاجتماعية / الهامش في بند منفصل في الميزانية. أوراق بيانات السيرة الذاتية مطلوبة للموظفين المدربين في الميزانية (باستخدام النموذج الموجود على <https://www.usaid.gov/forms/aid-1420-17>). قد يُطلب من المتقدمين تقديم مستندات داعمة تبرر الرواتب أو المعدلات (مثل قسائم الرواتب وعقود العمل وما إلى ذلك).
- السفر والمواصلات. يجب على المتقدمين تبرير أي داعٍ للسفر داخل البلد مدرج في الميزانية وتقديم معلومات مفصلة عن نوع السفر والغرض والمصروفات المرتبطة به (على سبيل المثال، منشأ وجهة السفر ونوع النقل وما إلى ذلك).
- اللوازم / المعدات. يجب على المتقدمين تقدير نفقات شراء وصيانة المعدات العامة خلال فترة المشروع (على سبيل المثال، الأقلام والورق والخراطيش وما إلى ذلك). إذا طلب مقدم الطلب شراء أو تأجير معدات مكتبية (مثل أجهزة الكمبيوتر والطابعات والهواتف وأجهزة الفاكس وآلات التصوير وما إلى ذلك) ، فيجب تقديم تفسيرات مفصلة تصف نوع المعدات المطلوبة وكيف سيتم استخدامها لغرض المشروع (لاحظ أن شراء المعدات المستعملة غير مصرح به).
- التكاليف المباشرة الأخرى (ODCs). تشمل هذه الفئة التكاليف الأخرى المرتبطة بتنفيذ المشروع والتي لم يتم تضمينها في أي فئة تكلفة أخرى محددة أعلاه، مثل ورش العمل التدريبية أو المؤتمرات؛ إيجار مكتب/منشأة؛ نفقات الاتصالات والبريد؛ التصوير والطباعة والنشر؛ تكاليف الترجمة؛ الرسوم المصرفية؛ والمصروفات الأخرى الضرورية لتنفيذ المشروع. يجب أن تقدم ملاحظات الميزانية أكبر

عدد ممكن من التفاصيل. على سبيل المثال، يجب أن تحدد التكاليف المتعلقة بورش العمل التدريبية العدد المتوقع للمشاركين، ومدة التدريب، وموقع التدريب، وتكاليف الموقع لكل مشارك أو في اليوم، إلخ.

■ المشاركة في التكاليف: نشجع المتقدمين على استكشاف إمكانيات مشاركة التكلفة المختلفة داخل مؤسستهم بالإضافة إلى البحث عن مانحين محتملين آخرين يمكن أن يساهموا في تكاليف المشروع. قد تكون هذه المساهمة نقدًا أو سلعًا أو خدمات. على سبيل المثال، قد تكون مشاركة التكلفة على شكل أموال من مانحين آخرين (غير حكومة الولايات المتحدة)؛ قد يكون من عمل الموظفين الحاصلين على المنحة أو المتطوعين (قد تكون هناك حاجة إلى جداول زمنية لإثبات ذلك)؛ أو قد يكون على شكل استخدام غرفة اجتماعات الحاصل على المنحة لعقد ورشة عمل لمشروع المنحة. سيتم توفير إرشادات كاملة حول مشاركة التكلفة، بما في ذلك مشاركة التكلفة المسموح بها وغير المسموح بها، وإرسال تقارير عن مشاركة التكلفة، والروابط إلى لوائح حكومة الولايات المتحدة بشأن مشاركة التكلفة.

#### (د) مراجعة الطلبات والحصول على المنحة

من المتوقع قيام MSI بمراجعة طلبات مذكرة المفاهيم في غضون أسبوع واحد من تاريخ إغلاق هذا الطلب. بعد ذلك، سيتم إخطار المرشحين المبدئيين للمضي قدمًا في عملية الإنشاء المشترك (حوالي أسبوعين) مع MSI. بمجرد انتهاء عملية الإنشاء المشترك، ستقوم لجنة تقييم المنحة بمراجعة الطلبات الفنية وطلبات التكلفة الخاصة بالمنظمات لتحديد الاختيار للجائزة. من المتوقع أن تقوم MSI بإصدار حوالي ثمانين منح بعد ذلك.

#### (هـ) الفترة المتوقعة للأداء

26 سبتمبر 2022 - 31 مايو 2023

#### (و) مشاركة التكلفة كجزء من الجائزة

تمثل مساهمة التكلفة-المشاركة جزء من المشروع الممول الذي يمكن أن يساهم المستفيد منه في تقاسم تكاليف تحقيق أهداف المشروع المحددة في اتفاقية المنحة. يتم حث المتقدمين على المساهمة في التكلفة. يمكن أن تكون مساهمة المشاركة في التكلفة من الموارد الخاصة لمتلقي المنح أو أي تمويل آخر غير حكومي للولايات المتحدة يمكن لمقدم الطلب الوصول إليه. ستقدم MSI إرشادات مفصلة إلى المستفيد بشأن ما يمكن اعتباره أو لا يعتبر مشاركة في التكلفة كجزء من منحة المنحة. بينما نشجع الحاصلين على المنح على تضمين حصة التكلفة لإثبات التزامهم بالنشاط، فإن توفير حصة التكلفة لن يؤخذ في الاعتبار كمعيار للتقييم.

### 3. معايير الأهلية للحصول على الجائزة (يرجى مراجعة قسم "المتطلبات الأساسية" Prerequisites على الإنترنت)

#### (أ) الكيانات المؤهلة

يجب أن يكون المتقدمون مسجلين بشكل قانوني في أحد البلدان التالية: مصر، العراق، لبنان، ليبيا، المغرب، الأردن، تونس، الضفة الغربية/غزة أو اليمن<sup>1</sup> مع تاريخ حديث في تنفيذ الأنشطة في مجالات التركيز الموجودة في هذا الإشعار. لا يمكن استخدام أموال المنحة الممنوحة بموجب إشعار فرصة التمويل هذا لتحقيق أي ربح من قبل الحاصلين على المنحة.

يجب أن تكون المنظمات بقيادة الشباب (القيادة أقل من 35 عامًا) أو تخدم الشباب (تنفيذ المبادرات التي تدعم الشباب<sup>2</sup> وتفيدهم). يتم تشجيع المنظمات التي يقودها أو تخدم الشباب من المجموعات المهمشة أو الغير ممثلة بالقدر الكافي، والتي قد تشمل العمر والجنس والإعاقة والعرق والهويات الأخرى على التقديم.

<sup>1</sup> يجب على المتقدمين المهتمين بملاحظة أنه سيتم النظر فقط في الأنشطة المنفذة في المناطق التي تسيطر عليها حكومة الجمهورية اليمنية في جنوب اليمن للحصول على تمويل بموجب طلب تقديم الطلبات هذا.

<sup>2</sup> لأغراض هذه المسابقة، يتم تعريف الشباب على أنهم الذين تتراوح أعمارهم بين 10 و 35 عامًا.

إذا لم تكن المنظمة لديها خبرة في تنفيذ تمويل المانحين، فسيتم تقييم قدرة المنظمة على تنفيذ منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إذا تم اختيار المرشح في القائمة المختصرة. قد يُطلب من المنظمات المدرجة في القائمة المختصرة تلبية شروط معينة تثبت القدرة على التنفيذ من أجل الحصول على الجائزة. الجهات المانحة هي وكالات التنمية الدولية، أو الحكومة المحلية أو الوطنية، أو المؤسسات، أو منظمات القطاع الخاص، أو غيرها من المؤسسات المماثلة التي منحت التمويل لمنظمتك لتنفيذ مشروع متعلق بالمناخ. سيتم منح كل جائزة لمنظمة واحدة مستفيدة. لا يجوز لمنظمة حاصلة على منحة تمويل أن تمرر المنحة لمنظمات أخرى، وذلك بسبب الطبيعة المبسطة لمنح جوائز المنافسة.

#### ب) الكيانات غير المؤهلة

الأشخاص غير مؤهلين للحصول على دعم المنح هم: الأحزاب أو المنظمات السياسية؛ المنظمات التي تدعو إلى أو تروج أو تتبنى سياسات مناهضة للديمقراطية أو أنشطة غير قانونية؛ المنظمات الدينية التي تميز برامجها وخدماتها على أساس الدين، والتي يكون هدفها الرئيسي للمنحة ذات طبيعة دينية؛ وأي كيان يظهر اسمه على:

1. قائمة الأطراف المستبعدة من المشتريات الفيدرالية وبرامج غير-المشتريات (؛ <https://www.sam.gov>)
2. قائمة المواطنين المعينين بشكل خاص (<http://sdnsearch.ofac.treas.gov/Default.aspx>)؛
3. القائمة التي وضعتها وتحفظ بها لجنة الأمم المتحدة المنشأة بموجب القرار 1267 فيما يتعلق بالأفراد والجماعات والمؤسسات والكيانات الأخرى المرتبطة بتنظيم القاعدة (<https://www.un.org/sc/suborg/sites/www.un.org.sc.suborg/files/1267.htm>).

#### ج) الأنشطة المؤهلة وغير المؤهلة

● تشمل الأنشطة المؤهلة للحصول على التمويل تلك التي تدعم الأهداف المنصوص عليها في إشعار فرصة التمويل هذا وأهداف مشروع الشباب والعمل المناخي. تعتبر أي عمليات شراء أو أنشطة غير ضرورية لتحقيق أغراض برنامج المنح هذا أنشطة غير مؤهلة.

● يجب أن يتم تنفيذ الأنشطة الممولة بالمنح في أحد البلدان التالية: مصر، العراق، لبنان، ليبيا، المغرب، الأردن، تونس، الضفة الغربية / غزة أو اليمن<sup>3</sup>، ويجب أن تكون جميع التكاليف معقولة وقابلة للتخصيص ومسموح بها. التكاليف المعقولة هي تلك التكاليف التي يتم الاعتراف بها بشكل عام على أنها عادية وضرورية، والتي سيتكدها شخص خبير في إدارة الأعمال العادية. التكاليف القابلة للتخصيص هي تلك التكاليف المرتبطة على وجه التحديد بتنفيذ النشاط، مثل رواتب موظفي المشروع، وأتعاب الخبراء، والدورات التدريبية، والاجتماعات والندوات، والمنشورات، وشراء المعدات واستئجارها، ونفقات المكتب، والسفر داخل البلد، والتكاليف المباشرة الأخرى. التكاليف المسموح بها هي تلك التكاليف التي تتوافق مع أي قيود في إعطاء المنحة.

● تشمل بنود التكلفة المحددة غير المسموح بها بموجب المنحة ما يلي: الربح أو الرسوم؛ تكاليف تحضير تقديم الطلب؛ دفع الديون؛ انتخابات سياسية؛ رسوم المسؤولين الحكوميين العموميين والمنتخبين؛ الغرامات والعقوبات؛ خلق الهبات؛ المعدات العسكرية؛ معدات المراقبة؛ السلع والخدمات لدعم الشرطة وأنشطة إنفاذ القانون الأخرى؛ معدات وخدمات الإجهاض؛ السلع الكمالية ومعدات القمار؛ الحفلات أو نفقات "التمثيل"؛ شراء البضائع الخاضعة للقيوم دون موافقة مسبقة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، مثل السلع الزراعية والسيارات والأدوية والمبيدات الحشرية والمعدات المستعملة والأسمدة؛ وشراء السلع أو الخدمات من أي شركة أو فرد يظهر اسمه في قوائم الكيانات غير المؤهلة أعلاه.

<sup>3</sup> يجب على المتقدمين المهتمين بملاحظة أنه سيتم النظر فقط في الأنشطة المنفذة في المناطق التي تسيطر عليها حكومة الجمهورية اليمنية في جنوب اليمن للحصول على تمويل بموجب طلب تقديم الطلبات هذا.

● لا يمكن أن تبدأ أنشطة المشروع إلا بعد توقيع اتفاقية المنحة بين مقدم الطلب ومشروع "الشباب والعمل المناخي". لن يتم سداد التكاليف المتكبدة قبل توقيع اتفاقية المنحة، ما لم تتم الموافقة عليها مسبقاً كتابياً من قبل مدير العقود والمنح في MSI أو من ينوب عنه.

4. معايير التقييم للمنحة  
سيتم تقييم الطلبات التي تعتبر مؤهلة والتي تتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في إشعار فرصة التمويل هذا والتي تم استلامها في تاريخ ووقت استحقاق التقديم لمنحها على أساس معايير التقييم الموضحة أدناه.

النقاط	معايير التقييم	
25	الخبرة الفنية: تثبت المنظمة خبرتها وقدرتها على تنفيذ المبادرات المتعلقة بالمناخ الممولة من المانحين.	1
25	الاستجابة: المبادرة المقترحة تستجيب لحاجة واضحة في الفضاء المناخي / البيئي.	2
25	الجدوى: سيتم تنفيذ المبادرة المقترحة بنجاح في الإطار الزمني المخصص.	3
15	الاستدامة: ستؤدي المبادرة المقترحة إلى فوائد تتجاوز الإطار الزمني للمبادرة.	4
10	المساواة بين الجنسين والشمول: تُظهر المنظمة التزامها بالإنصاف والإدماج، لا سيما العمل مع و / أو دعم المجموعات الغير مقدمة بالقدر الكافي مثل الشباب والشابات ذوي الإعاقة والشباب من الأقليات العرقية أو الدينية، والهويات الأخرى.	5
100	المجموع	

ستقوم لجنة تقييم المنح التابعة لـ MSI بمراجعة وتقييم كل مذكرة مفاهيمية بناءً على المعايير الموضحة أعلاه. وستضم اللجنة: خبير الشباب من MSI، وخبيرين شباب في المناخ من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وأخصائي تقييم ومتابعة وتعلم من الشباب من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، بالإضافة إلى ميسر شبابي من الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

5. تنسيق الطلب ومتطلبات التقديم  
يجب أن تستجيب الطلبات بشكل كامل لإشعار فرصة التمويل هذا وأن يتم تجهيزها باستخدام القوالب المرفقة مع الإشعار عبر قسم "مرفقات المشتري" Buyers Attachment من MSI عبر الإنترنت.

الخطوة 1: مذكرة مفاهيمية Concept Note  
يجب على مقدم الطلب تقديم مذكرة مفاهيمية باستخدام النموذج المقدم كملحق I (Annex I) لإشعار فرصة التمويل هذا ضمن قسم "مرفقات المشتري". يجب إكمال جميع الأقسام الواردة في النموذج بالكامل. قد يؤدي أي قسم غير مكتمل إلى رفض الطلب.

يجب على مقدمي الطلبات إثبات قدراتهم وخبراتهم فيما يتعلق بتحقيق أهداف وغايات برنامج المنح، والنظر في متطلبات البرنامج ومعايير التقييم الموجودة في هذا الإشعار. يجب على مقدمي العروض تقديم مذكرة المفاهيم الخاصة بهم عن طريق تحميلها في قسم "الطلبات المقدمة (Submissions)" بفرصة العمل هذه في MSI GRUMP.

6. إرشادات وإشعارات أخرى خاصة بالطلبات  
تم تضمين الشروط والمبادئ التوجيهية والإشعارات التالية لمساعدتك في إعداد طلب ذو أهلية. يجب أن ينعكس كل منهم في طلبك.

أ) استطلاعات الرأي المسبق للمنح  
في حالة الاختيار، س يُطلب من المتقدمين استكمال استبيان قبل الجائزة وتقديم أدلة كافية على قدرة ومسؤولية MSI لاتخاذ قرار إيجابي بشأن قدرتهم على إكمال الأنشطة المقترحة. يجب أن تثبت المعلومات المقدمة أن مقدمي الطلبات:

1. لديهم موارد مالية كافية أو القدرة على الحصول على هذه الموارد كما هو مطلوب أثناء فترة الأداء، ولديهم علاقات راسخة مع المؤسسات المصرفية المعتمدة والوصول إلى خدمات المحاسبة وكذلك الخدمات القانونية.
2. لديهم القدرة على الامتثال لشروط المنحة، بما في ذلك جدول التسليم أو الأداء المقترح، مع الأخذ في الاعتبار جميع الالتزامات الحالية والمحتملة لمقدمي الطلبات.
3. لديهم القدرة على إدارة التمويلات بشكل فعال.
4. لديهم سجل جيد من الأداء في إدارة وتنفيذ مشاريع مماثلة للمشروع المقترح.
5. لديهم تاريخ من العلاقات الممتازة مع العملاء وأداء عملها بأعلى درجات النزاهة وأخلاقيات العمل.
6. يتمتع بسمعة طيبة بخلاف ذلك وهو مؤهل للحصول على منحة بموجب القوانين واللوائح المعمول بها.

#### (ب) اللغة

يجب على مقدمي العروض تقديم جميع وثائق الاقتراح باللغة الإنجليزية.

#### (ج) المصدر والجنسية (الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية)

الكود الجغرافي المعتمد من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لشراء السلع والخدمات بموجب عقد MSI هو 937 (الولايات المتحدة ، والبلد المثلي ، والبلدان النامية بخلاف البلدان النامية المتقدمة ، ولكن باستثناء أي بلد يعتبر مصدرًا محظورًا). يمكن الاطلاع على القائمة الحالية للبلدان المؤهلة ومزيد من المعلومات حول المصدر والجنسية على [www.usaid.gov/ads/policy/300/310](http://www.usaid.gov/ads/policy/300/310).

يجب أن يوافق مقدمو الطلبات على أنه لن يتم تقديم أي خدمات من خلال مزود الخدمة في أي دولة مقيدة من السياسة الخارجية أو أي "مصدر محظور" محدد.

#### (د) تعديل وسحب إشعار فرصة التمويل

تحتفظ MSI بالحق في تعديل شروط إشعار فرصة التمويل هذا بموجب إشعار كتابي في أي وقت وفقًا لتقديرها الخاص. تحتفظ MSI أيضًا بالحق في سحب إشعار فرصة التمويل هذا في أي وقت - مع أو بدون بيان السبب - قبل المنح الفعلي.

#### (هـ) حظر على التعاقد مع بعض خدمات أو معدات الاتصالات السلكية واللاسلكية ومراقبة الفيديو (أغسطس 2020)

- تعريفات. كما هو مستخدم في هذه الفقرة -
  - الدولة الأجنبية المحجوبة تعني جمهورية الصين الشعبية.
  - معدات أو خدمات الاتصالات المحجوبة تعني المعدات التي تم إنتاجها أو الخدمات المقدمة من قبل الشركات التالية أو الشركات التابعة لها / الشركات التابعة لها: Huawei Technologies Company أو ZTE Corporation أو Hangzhou Hikvision أو Hytera Communications Corporation أو Digital Technology Company أو Dahua Technology Company. يشمل هذا التعريف أيضًا معدات أو خدمات الاتصالات أو المراقبة بالفيديو التي ينتجها أو يقدمها كيان يعتقد بشكل معقول أنه مملوك أو مسيطر عليه أو مرتبط بحكومة بلد أجنبي مشمول.
- الحظر. تحظر اللوائح الأمريكية شراء أو الحصول على أو تمديد أو تجديد عقد لشراء أو الحصول على أي معدات أو نظام أو خدمة تستخدم معدات أو خدمات اتصالات سلكية ولاسلكية محجوبة كمكون ضروري أو أساسي لأي نظام، أو كتقنية بالغة الأهمية كجزء من أي نظام. يُحظر على المستفيد من استخدام أموال المنحة لشراء أي معدات أو نظام أو خدمة تستخدم معدات أو خدمات اتصالات محجوبة كمكون ضروري أو أساسي لأي نظام، أو كتقنية مهمة كجزء من أي نظام، ما لم يكن هناك استثناء أو تنازل من قبل MSI.
- متطلبات الإبلاغ. في حالة تحديد المستفيد لمعدات أو خدمات اتصالات سلكية ولاسلكية مغطاة أثناء تنفيذ المنحة، أو إذا تم إخطار الحاصل على المنحة بذلك من قبل مقاول فرعي في أي فئة أو من قبل أي مصدر آخر، يجب على المستفيد إبلاغ MSI في غضون يوم عمل واحد من تاريخ هذا التعريف أو الإخطار وانتظار المزيد من التعليمات.



(و) سرية المعلومات  
المعلومات المتعلقة بـ MSI و USAID وشركاء USAID التي حصل عليها مقدم الطلب نتيجة للمشاركة في فرصة تقديم الطلبات هذه سرية ولا يجوز الكشف عنها في أي وقت دون الحصول على إذن كتابي مسبق من ممثل MSI المعتمد.

(ز) التسجيل على SAM و DUNS مطلوب للحصول على جوائز أعلى من 25000 دولار أمريكي  
يجب أن يكون المتقدم الفائز مسجلاً لدى حكومة الولايات المتحدة على [www.sam.gov](http://www.sam.gov). يمكن العثور على تعليمات التسجيل على [https://www.sam.gov/sam/SAM\\_Guide/SAM\\_User\\_Guide.htm](https://www.sam.gov/sam/SAM_Guide/SAM_User_Guide.htm). بالإضافة إلى ذلك ، يجب على مقدم الطلب الناجح التسجيل للحصول على رقم "نظام ترقيم البيانات العالمي" (DUNS #) (Dun & Bradstreet). يمكن العثور على تعليمات الحصول على رقم DUNS على <http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1871/SAM%20Application%20procedure.pdf>. كلا التسجيلين مجانيان. لا يمكن إجراء استثناء لهذا المطلب إلا من قبل مدير إدارة العقود والمنح في MSI.

(ح) شروط التدفق المتدرج المطلوبة من الجهة المانحة  
سُيطلب من المتقدم الفائز الامتثال للقواعد واللوائح التالية المطلوبة من الجهة المانحة:  
● ستخضع أي منحة إلى الأحكام القياسية للمنظمات غير الحكومية غير الأمريكية في USAID Automated Directive System (ADS) 303mab. يمكن العثور على نسخ من الأحكام على: <http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mab.pdf> أو متوفرة عند الطلب.  
● يجب أن تكون المستندات التالية الصادرة عن حكومة الولايات المتحدة بمثابة المرجع الأساسي لأي أسئلة تتعلق بالسياسات والإجراءات والتكاليف المسموح بها ، والتي لم يتم تناولها على وجه التحديد في أي مكان آخر في هذه المنحة:  
● CFR 200 2 ، الجزء الفرعي E ، مبادئ التكلفة (متاح على: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2014-title2-vol1/pdf/CFR-2014-title2-vol1-part200-subpartE.pdf> أو CFR 48 الجزء 31 (متاح على: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2011-title48-vol1/pdf/CFR-2011-title48-vol1-part31.pdf>) ، حسب الاقتضاء  
● CFR 200 2 ، الجزء الفرعي F ، مبادئ تدقيق الحسابات (متاح على: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2014-title2-vol1/pdf/CFR-2014-title2-vol1-part200-subpartF.pdf>) ، حسب الاقتضاء.

يتم تشجيع المتقدمين على مراجعة هذه القواعد واللوائح المطلوبة للتأكد من أنهم سيكونون قادرين على الامتثال لها إذا تم تقديم منحة لهم.

(ط) الشهادات المسبقة لإعطاء المنح  
من المتوقع أن يقدم المتقدمون الفائزون قبل تلقي أي منح من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية شهادات على النحو المطلوب بموجب تشريعات الولايات المتحدة. يمكن العثور على نسخة من جميع الشهادات للمراجعة على <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1868/303mav.pdf>. وبالتالي ، يتعين على المتقدمين التعرف على ما يلي

- حظر مساعدة مهربي المخدرات للبلدان والأفراد المشمولين (ADS 206)
- شهادة بخصوص دعم الإرهابيين
- شهادة بخصوص الاتجار بالبشر.
- شهادة بخصوص كسب التأييد (CFR 227.22)

## 7. الأسئلة

يجب تقديم أي أسئلة أو توضيحات عبر "الوحة الأسئلة والأجوبة" (Q&A Board) في MSI GRUMP ، بحلول الموعد المحدد للأسئلة / التوضيحات المدرجة في علامة تبويب قائمة "الملخص" (Summary). يجب مشاركة الردود على الأسئلة الواردة مع جميع الأطراف المهتمة عبر منتدى مجلس إدارة الأسئلة والأجوبة.



8. جلسة المعلومات للمتقدمين  
ستعقد جلسة أسئلة وأجوبة عبر Zoom عبر الإنترنت للمتقدمين في 9 أغسطس 2022 من 9:00-10:00 صباحًا بتوقيت شرق الولايات المتحدة. إذا كانت منظمتك ترغب في حضور الجلسة، يرجى [النقر هنا للتسجيل](#). يرجى ملاحظة أن الحضور في هذا المؤتمر ليس شرطاً إلزامياً. ستكون ملاحظات/ملخصات الجلسة متاحة كجزء من إعلان تقديم الطلبات هذا، وسيتم نشرها ضمن "مرفقات المشتري" في MSI GRUMP في غضون 24 ساعة بعد الجلسة. من المتوقع أن يقوم مقدمو الطلبات بتعريف أنفسهم على هذه المعلومات الإضافية خلال إعداد طلباتهم.

9. إرسال الطلب  
يجب تقديم جميع المستندات إلكترونياً عبر نظام MSI GRUMP. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في الوصول إلى النظام عبر الإنترنت، فيرجى التواصل مع Hemantha Manata على [hemantha.manata@msi-inc.com](mailto:hemantha.manata@msi-inc.com). المستندات التالية هي الحد الأدنى من المستندات المطلوبة لحزمة الطلب الخاص بك. الرجاء استخدام هذا القسم كقائمة مرجعية للتحقق من تقديم جميع المستندات المدرجة بشكل إلكتروني إلى قسم "الأسئلة" في MSI GRUMP. يمكن تقديم مستندات إضافية باستخدام "مرفقات الموردين (Supplier)" (Attachment) في MSI GRUMP.

1 الملحق الأول: كاملاً باستخدام النموذج المقدم.

2 شهادة التسجيل.

10. الإبلاغ عن الاحتيال  
إذا طلب أي شخص النظر في طلبه بدلاً من طلب تقديم العروض هذا أو وعد باختيار ناجح مقابل النظر فيه، يرجى الاتصال [ethics@msi-inc.com](mailto:ethics@msi-inc.com).

## الملحق الأول: نموذج المذكرة المفاهيمية

### 1. معلومات أساسية عن منظمة المتقدمين

اسم المنظمة	
سنة بدء العمل	
بلد التسجيل	
رقم التسجيل	
سنة التسجيل	
مؤسسة حكومية حيث تم تسجيل منظمتك	
ما هي / هي المجموعات السكانية الشبابية الرئيسية التي تركز عليها مؤسستك؟	<input type="checkbox"/> الفتيات/الشابات <input type="checkbox"/> الفتيان/الشباب <input type="checkbox"/> الشباب/الشابات ذوي الإعاقة <input type="checkbox"/> الشباب/الشابات من السكان الأصليين <input type="checkbox"/> الشباب/الشابات من المجموعة العرقية المهمشة <input type="checkbox"/> شباب من طائفة دينية مهمشة <input type="checkbox"/> الشباب/الشابات الذين يعرفون أنفسهم على أنهم مثليات، ومثليون، ومزدوجو الميل الجنسي، ومتحولون جنسياً، ومزدوجو الجنس، وما إلى ذلك ((+ LGBTQI <input type="checkbox"/> الشباب المتضررون من الأزمات أو الصراع <input type="checkbox"/> غير ذلك: يرجى التحديد
روابط إلى موقع الويب / Facebook / Twitter / Blog	
أسماء أعضاء مجلس الإدارة / الأعضاء المؤسسين والموظفين الرئيسيين (يجب أن تشمل عمر هؤلاء الأعضاء)	

### 2. معلومات أساسية عن المشروع المقترح

يجب أن تكتمل جميع المشاريع المقترحة بحلول 31 مايو 2023. يجب على المتقدمين اقتراح الأنشطة التي يمكن تنفيذها في غضون فترة زمنية تتراوح من سبعة إلى ثمانية أشهر.

عنوان المشروع	
تاريخ البدء المتوقع	
مدة المشروع	
التكلفة المتوقعة	
تقدير لمشاركة التكلفة، إن أمكن صف ما إذا كان بإمكان مؤسستك المساهمة (عينيًا أو بأموال) في المشروع المقترح	

### 3. النهج التقني والقدرة التنظيمية (لا تتجاوز ثلاث صفحات)

- (أ) وصف المشكلة: يرجى تقديم وصفاً موجزاً لمشكلة المناخ / البيئة المحددة أو التحدي الذي تهدف المنحة إلى معالجته وأهميته ذلك. يرجى أيضاً تضمين أي بيانات ذات صلة.
- (ب) ملخص الحل المقترح: يرجى تقديم ملخصاً للحل المقترح للمشكلة / التحدي المحدد أعلاه بما في ذلك الأهداف والاستراتيجيات / المناهج والأنشطة الأولية واعتبارات الاستدامة بمجرد انتهاء المشروع.
- (ج) دمج اعتبارات المساواة بين الجنسين والتنوع: يرجى تقديم وصف لكيف يتضمن تعريف المشكلة وتصميم وتنفيذ المشروع المساواة بين الجنسين واعتبارات التنوع.
- (د) بيان قدرة المنظمة: صف لماذا مؤسستك مؤهلة لتنفيذ الحل، بما في ذلك أي خبرة سابقة ذات صلة.
- (هـ) تجربة التشبيك: إن أمكن ، يرجى وضع قائمة بمنظمات / شبكات المجتمع المدني الأخرى التي تعمل معها حالياً بشأن القضية المختارة وحدد طبيعة التعاون.

#### 4. التغطية الجغرافية (بما لا يتجاوز نصف صفحة)

يرجى التحدث بإيجاز كيف يمكنك وصف مدى وتأثير المشروع المقترح؟ وطني؟ إقليمي؟ تقسيمية أم محلية؟ أين سيتم تنفيذ غالبية الأنشطة في إطار المشروع؟ (يرجى ملء الفراغات حسب الاقتضاء)

اسم المقاطعة	اسم المنطقة	اسم التقسيم

#### 5. تفاصيل الأشخاص الذين يسعى المشروع لتقديم الفائدة إليهم (بما لا يتجاوز نصف صفحة)

صف المستفيدين المباشرين وغير المباشرين من المشروع بالأرقام التقديرية.

#### 6. الخبرة التنظيمية ذات الصلة (لا تتجاوز صفحة واحدة)

يرجى ذكر مشروعين / مبادرتين متعلقتين بالمناخ بتمويل من المانحين نفذتهما مؤسستك في السنوات الأخيرة، مع التركيز على مشاريع مماثلة لتلك التي تقترحها مؤسستك في طلب التقديم هذه المنحة. إذا لم يكن لدى المنظمة خبرة في تنفيذ تمويل المانحين، فسيتم تقييم قدرة المنظمة على تنفيذ منحة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إذا تم اختيار مرشح في القائمة المختصرة. قد يُطلب من المنظمات المدرجة في القائمة المختصرة تلبية شروط معينة تثبت القدرة على التنفيذ من أجل الحصول على الجائزة.

الجهات المانحة هي وكالات التنمية الدولية، أو الحكومة المحلية أو الوطنية، أو المؤسسات، أو منظمات القطاع الخاص، أو غيرها من المؤسسات المماثلة التي منحت التمويل لمنظمتك لتنفيذ مشروع متعلق بالمناخ. بإمكانكم تضمين الأنشطة التي تم إكمالها و / أو ما زالت جارية، بالإضافة إلى الأنشطة التي قمت بكتابة التزيمات تمويل لها. يرجى تضمين معلومات اتصال محدثة لممثلي المانحين الذين ستنصل بهم للحصول على ملاحظات حول عملك.

عنوان النشاط:

- تاريخ البدء والانهاء:
- موقع (مواقع) النشاط:
- مصدر التمويل:
- ملخص موجز ، بما في ذلك النتائج:
- إجمالي التمويل (بالعملة المحلية والعملة الأمريكية):
- جهة اتصال المتبرع (الاسم والمسمى الوظيفي ورقم الهاتف والبريد الإلكتروني):

## 7. بيان تضارب المصالح

أنا / نحن الموقعون أدناه ، نشهد أنه وفقاً لمعرفتنا ، سيتم استخدام مقدم الطلب وإدارته وموظفيه في التدخل الحالي (حدد المربع المناسب أدناه) ليس لدينا أي تضارب في المصالح أو تضارب محتمل في المصالح مع GISR MENA ، أو في الأشخاص الذين يعملون في إدارة GISR MENA ، أو يعملون لصالح المانحين. لدينا تضارب في المصالح أو تضارب محتمل في المصالح مع GISR MENA ، أو مع الأشخاص المذكورين أدناه ويعملون في GISR MENA ، أو يعملون مع المانحين الذين يمولون البرنامج.

اسم الشخص	منصب الشخص	سبب تضارب محتمل في المصالح

## 8. إقرار

أقر بأن المعلومات الواردة في هذه الورقة المفاهيمية / طلب التقديم هي انعكاس حقيقي للمنظمة. يصرح مقدم الطلب أن الشخص (الأشخاص) التاليين مخولون لتقديم أوراق المفاهيم / مقترحات المنح والتفاوض نيابة عنه مع MSI وإلزام المستلم فيما يتعلق بهذا الطلب / المنحة.

اسم الشخص:

اللقب/المنصب:

التوقيع والتاريخ:

ختم المنظمة: